

# watch & talk

## Residenzprojekt des Migros-Kulturprozent

watch & talk ist ein zehntägiges Residenzprogramm für Kunstschaffende aus der ganzen Welt. Migros-Kulturprozent und Zürcher Theater Spektakel laden eine heterogene internationale Gruppe ein, sich gemeinsam Produktionen des Festivalprogramms anzusehen und sich darüber auszutauschen. Was sonst im Alltag eines Bühnenschaffenden zu kurz kommt, ist hier Programm: Ohne Produktions- oder Präsentati-

onsdruck haben die Teilnehmenden die Gelegenheit, als ZuschauerIn ins Festivalprogramm einzutauchen, Wahrgenommenes mit Peers zu reflektieren, zu hinterfragen und ihm Sprache zu geben. Unterschiedliche politische Hintergründe, soziale Kontexte, ästhetische Präferenzen und Dogmen treffen aufeinander und werden offen gelegt, neue Ideen angedacht und Netzwerke geknüpft. Es ist höchst erfreulich, dass

einige der watch & talk-Alumni in neuen Positionen wieder ans Theater Spektakel zurückkehren: So zeigt dieses Jahr der Südkoreaner Ja Ha Koo (watch & talk 2012) im Rahmen der Short Pieces seine Arbeit «Lolling and Rolling». Und die Schweizer Tänzerin und Regisseurin Miriam Walther Kohn (watch & talk 2014) ist seit Anfang 2015 Ko-Kuratorin des Programms auf der Zentral-Bühne.

Im Fokus steht dieses Jahr die Frage: Wie politisch kann Theater und Tanz sein? Einige der teilnehmenden KünstlerInnen kommen aus Krisengebieten und arbeiten unter prekären Umständen. Kann Theater und Tanz womöglich mehr erreichen als Politik? Über intensive Diskussion und das Verstehenwollen lernen die Teilnehmenden nicht nur einander, sondern auch ihre eigene Arbeit ein Stück besser kennen. (RL)



**TEILNEHMENDE** Hanadi al Shabta (Informatikerin, Autorin, Syrien), Maud Blandel (Regisseurin, Tanzperformerin, Schweiz), Ira Melkonyan (Performerin, Naturwissenschaftlerin, Malta, Ukraine), Franck Moka (Musiker, Performer, Demokratische Republik Kongo), Diya Naidu (Choreografin, Tänzerin, Indien), Keyvan Sarreshteh (Regisseur, Schauspieler, Puppenspieler, Kurator, Iran), Buhlebeze Siwani (Schauspieler, Performerin, Südafrika), Isabel Toledo (Regisseurin, Schauspieler, Mexiko), Martina-Sofie Wildberger (Performancekünstlerin, Schweiz, Frankreich) | **LEITUNG & MODERATION** Rahel Leupin (Doktorandin Theaterwissenschaft, Universität Roskilde, Kopenhagen, ehemaliges Mitglied der Programmgruppe des Zürcher Theater Spektakels) | **KOOPERATION** Migros-Kulturprozent und Zürcher Theater Spektakel | **FOTO** Christian Altorfer | [www.migros-kulturprozent.ch/watch-and-talk](http://www.migros-kulturprozent.ch/watch-and-talk)

## Publikumsgespräche

**AM SPIELORT** jeweils im Anschluss an die Vorstellung (Ausnahme: Einführung Short Pieces) | Eintritt frei

**DAUER** ca. 30 Min. | Einführung Short Pieces 45 Min.

FR 7. August | Werft

**Milo Rau & Residenztheater München**

SCHWEIZ, DEUTSCHLAND | Mit Milo Rau (Konzept, Text und Regie) und Stefan Bläske (Recherche und Dramaturgie) über die Produktion «The Dark Ages» (Seite 11) | Moderation: Dagmar Walser | Deutsch

SA 8. August | Süd

**Hillel Kogan** ISRAEL | Choreograf und Interpret von «We Love Arabs» (Seite 35) | Moderation: Hannah Pfurtscheller | Englisch | In Zusammenarbeit mit Omanut

SO 9. August | Rote Fabrik, Aktionshalle

**Panaibra Gabriel Canda** MOÇAMBIQUE | Choreograf und Interpret von «(Un)official Language» (Seite 36) | Moderation: Dagmar Walser | Englisch

MI 12. August | Seebühne

**Firma für Zwischenbereiche** SCHWEIZ |

Mit Ute Sengebusch (Konzept und Regie) über die Produktion «The Camouflage Project» (Seite 12) | Moderation: Hannah Pfurtscheller | Deutsch

FR 14. August, 17.30 Uhr | Rote Fabrik, Shedhalle

**Einführung Short Pieces I**

Mit Choy Ka Fai SINGAPUR, Alexandre Paulikevitch LIBANON, Venuri Perera SRI LANKA und Dana Michel KANADA (Short Pieces: Seiten 46–49) | Moderation: Dagmar Walser und Hannah Pfurtscheller | Englisch

SA 15. August, 17.30 Uhr | Rote Fabrik, Shedhalle

**Einführung Short Pieces II**

Mit Edoxi Lionelle Gnoula (Cie. Désir Collectif) BURKINA FASO, Ja Ha Koo SÜDKOREA, Viktoriya Myronyuk UKRAINE, Mallika Taneja INDIEN (Short Pieces: Seiten 47–49) | Moderation: Dagmar Walser und Hannah Pfurtscheller | Englisch

SO 16. August | Werft

**La Re-sentida** CHILE | Mit Mitgliedern der Gruppe über die Produktion «La imaginación del futuro» (Seite 13) | Moderation: Hannah Pfurtscheller | Spanisch mit Übersetzung

MI 19. August | Seebühne

**Eko Supriyanto** INDONESIA | Choreograf von «Cry Jailolo» (Seite 39) | Moderation: Dagmar Walser | Englisch

DO 20. August | Rote Fabrik, Aktionshalle

**Amir Reza Koohestani** IRAN | Autor und Regisseur der Produktion «Hearing» (Seite 15) | Moderation: Dagmar Walser | Englisch